

SRAM AXS App

SRAM AXS App

Aplicación SRAM AXS

Application SRAM AXS

App SRAM AXS

SRAM AXS app

App SRAM AXS

SRAM AXS アプリ

SRAM AXS App

Use the SRAM AXS App, available for free in the app stores, to create your account, add your components, and customize your SRAM AXS experience.

For complete installation, adjustment, and usage instructions, visit www.sram.com/service.

Nutzen Sie die in den App-Stores kostenlos erhältliche SRAM AXS App, um Ihr Konto zu erstellen, Ihre Komponenten hinzuzufügen und Ihr SRAM AXS-Benutzererlebnis anzupassen.

Ausführliche Installations-, Einstell- und Bedienungsanleitungen finden Sie auf www.sram.com/service.

Utilice la aplicación AXS de SRAM, disponible de forma gratuita en las tiendas de aplicaciones, para crear su cuenta, añadir componentes y personalizar su experiencia con AXS de SRAM.

Para obtener instrucciones completas de instalación, ajuste y uso, visite www.sram.com/service.

Utilisez l'application SRAM AXS, disponible gratuitement dans les app stores, pour créer votre compte, ajouter vos composants et personnaliser votre expérience SRAM AXS.

Pour obtenir les instructions complètes d'installation, de réglage et d'utilisation, rendez-vous sur www.sram.com/service.

Utilizzare l'app SRAM AXS, disponibile gratuitamente negli app store, per creare il proprio account, aggiungere i componenti e personalizzare la propria esperienza SRAM AXS.

Per istruzioni complete sull'installazione, sulla regolazione e sull'utilizzo, visitare il sito Web www.sram.com/service.

Use a app AXS da SRAM, que está disponível gratuitamente nas lojas de apps, para criar a sua conta, acrescentar os seus componentes e personalizar a sua experiência AXS SRAM.

Para instruções completas de instalação, ajuste e utilização, visite www.sram.com/service.

アプリストアから無料で入手できる SRAM AXS アプリを使用して、ご自分のアカウントを作成し、コンポーネントを追加して、SRAM AXS のエクスペリエンスをカスタマイズしてください。

インストール、調節、使用方法に関する完全な説明は、www.sram.com/service を参照してください。

使用 SRAM AXS 应用程序（可从应用商店免费下载）创建您的账户，以添加您的部件，并自定义您的 SRAM AXS 体验。

完整的安装、调节与使用说明，请参见 www.sram.com/service。

Adjust

Einstellen

Ajustar

Régler

Regolare

Afstellen

Ajustar

調節

调节

Install

Einbauen

Instalación

Installer

Installare

Monteren

Instalar

取り付け

安装

Remove

Entfernen

Quitar

Retirer

Rimuovere

Verwijderen

Retire

取り外し

拆卸

Battery Charging

Laden der Batterie

Recarga de la batería

Charge de la batterie

Carica della batteria

De batterij opladen

Carregar a Bateria

電池の充電

电池充电



It may take up to one hour to reach a full charge. The amber LED indicates the battery is charging, and the green LED indicates the battery is charged.

Es kann bis zu einer Stunde dauern, bis die Batterie vollständig geladen ist. Die gelbe LED zeigt an, dass die Batterie geladen wird. Die grüne LED zeigt an, dass die Batterie vollständig aufgeladen ist.

La batería puede tardar hasta una hora en recargarse completamente. El LED ámbar indica que la batería se está cargando, y el verde que está ya cargada.

La charge complète de la batterie peut prendre jusqu'à une heure. La DEL orangée s'allume lorsque la batterie est en train de se charger et la DEL verte s'allume lorsque la batterie est chargée.

Potrebbe essere necessaria fino a un'ora per raggiungere una carica completa. Il LED giallo indica che la batteria è in carica e il LED verde indica che la batteria è carica.

Het kan tot één uur duren voordat de batterij volledig is opgeladen. De amberkleurige LED geeft aan dat de batterij aan het opladen is en de groene LED geeft aan dat de batterij opgeladen is.

Para alcançar a carga total poderá durar até uma hora. O LED de cor âmbar indica que a bateria está a carregar e o LED verde indica que a bateria está carregada.

電池がフルに充電されるまで、最長で 1 時間ほどかかります。黄色の LED の点灯は電池が充電中であることを示し、緑色の LED の点灯は電池の充電が完了したことを示します。

电池完全充满可能需要一个小时。橙黄色 LED 表示电池正充电，绿色 LED 表示充电已完成。

Derailleur Battery Installation

Einsetzen der Batterien für das Schaltwerk

Instalación de la batería del desviador

Installation de la batterie du dérailleur

Installazione della batteria del deragliatore

Installatie van de derailleurbatterij

Instalação da bateria do derailleur (desviador)

ディレイラーへの電池の取り付け

变速器电池安装



When installed correctly, the latch will snap into place.

Wenn die Batterie ordnungsgemäß eingesetzt ist, rastet die Verriegelung ein.

Si se instala correctamente, el pestillo encajará en su posición.



Si l'installation est correcte, le loquet s'emboîtera avec un petit déclic.

Una volta installata correttamente, il fermo scatterà in posizione.

Bij een juiste installatie komt het slot op zijn plaats vast te zitten.



Quando a instalação for feita correctamente, o trinco encaixará no seu lugar.

正しく取り付けると、ラッチが所定の場所にきちんと収まります。

若安装正确，卡扣可以扣到位。









Eagle Quick Start Guide

Eagle Kurzanleitung

Guía rápida de Eagle

Guide de démarrage rapide Eagle

Guida di avvio rapido Eagle

Eagle Snelstartgids

Guia de Início Rápido Eagle

Eagle クイック・スタート・ガイド

Eagle 快速入门指南

95-3018-019-000 Rev B

© 2019 SRAM LLC

Remove Protective Covers

Entfernen der Schutzabdeckungen

Retire las tapas protectoras

Retirer les protections

Rimuovere le coperture di protezione

De beschermkappen verwijderen

Retire as tampas protectoras

保護カバーの取り外し

拆下防护罩



NOTICE

Do not discard the derailleur battery block (A) or the battery cover (B). To prevent battery damage or depletion, install the derailleur battery block and battery cover whenever the battery is not installed.

HINWEIS

Bewahren Sie den Batterietrenner (A) und die Batterieabdeckung (B) für das Schaltwerk auf. Um ein Entladen oder Beschädigungen der Batterie zu vermeiden, bringen Sie den Batterietrenner und die Batterieabdeckung für das Schaltwerk an, wenn die Batterie nicht eingesetzt ist.

AVISO

No tire el bloque de batería del desviador (A) ni la tapa de batería (B). Para evitar que se dañe o se agote la batería, instale el bloque de batería del desviador y la tapa de batería siempre que la batería no esté instalada.



AVIS

Ne jetez pas la cale de la batterie du dérailleur (A) ni la protection de la batterie (B). Afin d'éviter tout dommage ou déchargement involontaire de la batterie, mettez en place la cale de la batterie du dérailleur ainsi que la protection de la batterie à chaque fois que la batterie a été retirée.

AVVISO

Non gettare via il blocco batteria deragliatore (A) o il coperchio della batteria (B). Per evitare danni o esaurimento della batteria, installare il blocco della batteria del deragliatore e il coperchio della batteria quando la batteria non è installata.

MEDEDELING

Gooi het derailleurbatterijblokje (A) of de derailleurbatterijkap (B) niet weg. Om schade of het onnodig ontladen van de batterij te voorkomen, installeer het derailleurbatterijblokje en de derailleurbatterijkap telkens de batterij niet is geïnstalleerd.



NOTIFICAÇÃO

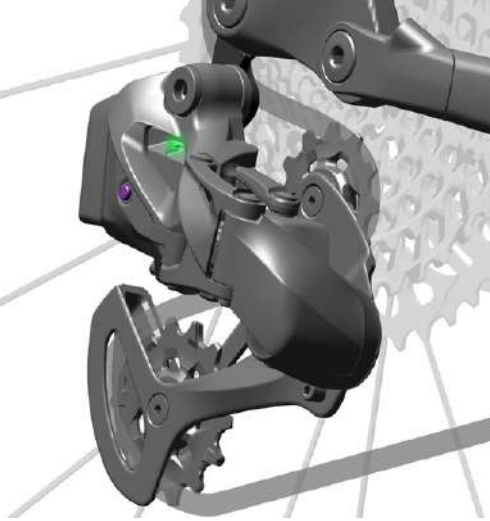
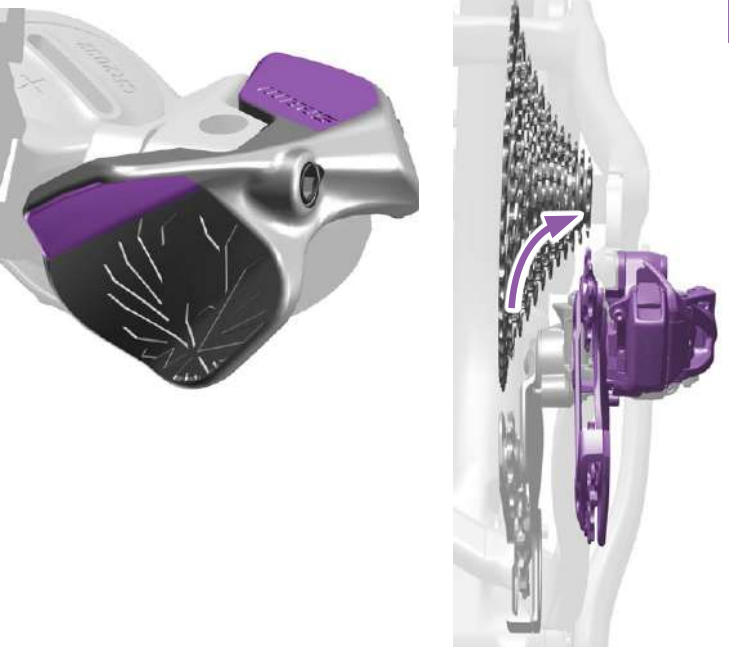
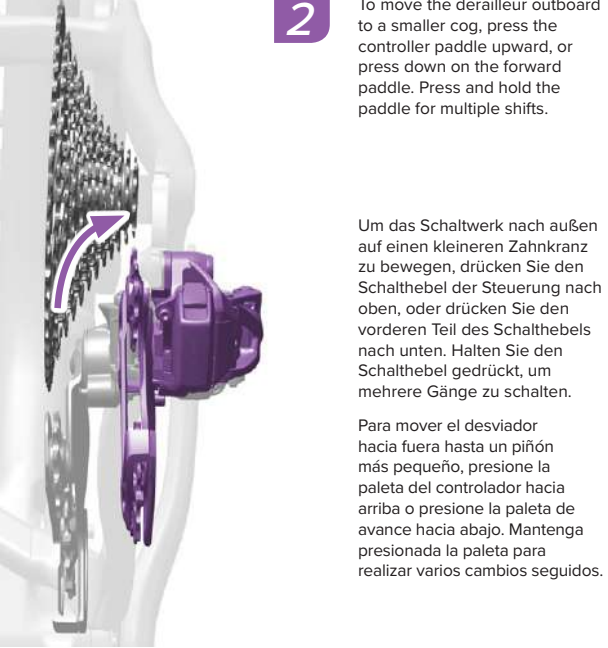
Não descarte o bloco da bateria do derailleur/desviador (A) nem a tampa da bateria (B). Para evitar a descarga da bateria ou danos a ela, instale o bloco da bateria do derailleur e a tampa da bateria sempre que a bateria não esteja instalada.

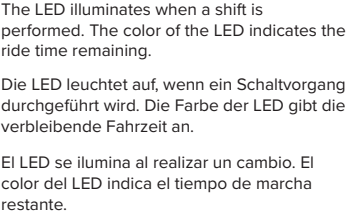
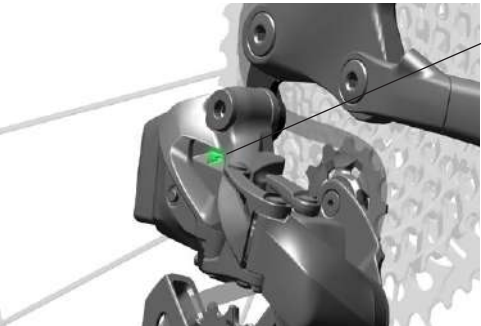
注意事項

ディレイラーの電池ブロック (A) または電池カバー (B) を廃棄しないでください。電池の損傷と消耗を防ぐため、電池が取り付けられていないときは、常にディレイラーの電池ブロックと電池カバーを取り付けてください。

注意

不要丢弃变速器电池块 (A) 或电池防护罩 (B)。为避免电池损坏或耗竭，每当电池不予以安装时，请安装变速器电池块和电池防护罩。

Pairing Kopplung Emparejamiento	Synchronisation Accoppiamento Koppelen	Emparelhamento ペアリング 配对	Shifting Schalten Cambio de marchas	Passage des vitesses Cambio Schakelen	Meter mudanças シフティング 变速
 1 Begin the pairing session at the derailleur. Press and hold the "AXS" button on the derailleur until the green LED blinks slowly, then release. 2 Press and hold the AXS button on the controller until the green LED blinks quickly, then release. 3 To end the pairing session, press and release the AXS button on the derailleur. Verify the system is paired by shifting the derailleur in both directions. Um die Kopplung abzuschließen, drücken Sie noch einmal die AXS-Taste am Schaltwerk und lassen Sie sie wieder los. Vergewissern Sie sich, dass das System gekoppelt ist, indem Sie das Schaltwerk in beide Richtungen schalten. Para finalizar la sesión de emparejamiento, presione y suelte el botón AXS del desviador. Compruebe que el sistema ha quedado correctamente emparejado; para ello, cambie con el desviador en ambas direcciones.	 Commencez par synchroniser le dérailleur. Maintenez appuyé le bouton AXS situé sur le dérailleur jusqu'à ce que la DEL verte clignote lentement, puis relâchez le bouton. Iniziare la sessione di accoppiamento sul deragliatore. Premere e tenere premuto il pulsante AXS sul deragliatore finché il LED verde non lampeggia lentamente, quindi rilasciare. Start de koppelingsprocedure aan de derailleur. Druk en houd de AXS-knop op de derailleur ingedrukt totdat de groene LED langzaam knippert en laat vervolgens los. Maintenez appuyé le bouton AXS situé sur la commande jusqu'à ce que la DEL verte clignote rapidement, puis relâchez le bouton. Premere e tenere premuto il pulsante AXS sul controller finché il LED verde non lampeggia rapidamente, quindi rilasciarlo. Druk en houd de AXS-knop op de controller ingedrukt totdat de groene LED snel knippert en laat vervolgens los. Pour terminer le processus de synchronisation, appuyez une fois sur le bouton AXS situé sur le dérailleur. Vérifiez que le système soit bien synchronisé en faisant fonctionner le dérailleur dans les deux sens. Per terminare la sessione di accoppiamento, premere e rilasciare il pulsante AXS sul deragliatore. Verificare che il sistema sia stato accoppiato, spostando il deragliatore in entrambe le direzioni. Om de koppelingsprocedure te beëindigen, druk op de AXS-knop op de derailleur en laat vervolgens los. Controleer of het systeem is gekoppeld door de derailleur in beide richtingen te schakelen.	 Inicie a sessão de emparelhamento no desviador/dérailleur. Pressione e segure o botão AXS no derailleur até que o LED verde pisque devagar, e então solte-o. ペアリングの作業は、ディレイラーから始めます。ディレイラーのAXS ボタンを押して保持し、緑色のLED がゆっくりと点滅を始めたら、ボタンを放します。 开始变速器的配对操作。按住变速器上的AXS 按钮，直到绿色LED 缓慢地闪烁，再放开。 Pressione e segure o botão AXS no controlador, até que o LED verde pisque rapidamente, e então solte-o. コントローラーのAXS ボタンを押して保持し、緑色のLED が素早く点滅したら、ボタンを放します。 按住致动器上的AXS 按钮，直到绿色LED 快速地闪烁，再放开。 Para terminar a sessão de emparelhamento, pressione e solte o botão AXS no desviador/dérailleur. Verifique que o sistema ficou emparelhado, metendo mudanças no derailleur em ambos os sentidos. ペアリングのセッションを終了するには、ディレイラーのAXS ボタンを押してから放します。ディレイラーを両方向にシフトさせ、システムがペアリングされていることを確認します。 按压并松开变速器上的AXS 按钮，结束配对操作。向变速器的两个方向变速，检查系统是否已配对成功。	 To move the derailleur inboard to a larger cog, press the controller paddle downward. Press and hold the paddle for multiple shifts. Um das Schaltwerk nach innen auf einen größeren Zahnkranz zu bewegen, drücken Sie den Schalthebel der Steuerung nach unten. Halten Sie den Schalthebel gedrückt, um mehrere Gänge zu schalten. Para mover el desviador hacia dentro hasta un piñón más grande, presione la paleta del controlador hacia abajo. Mantenga presionada la paleta para realizar varios cambios seguidos. Pour déplacer le dérailleur vers l'intérieur sur un plus grand pignon, actionnez la gâchette de la commande vers le bas. Maintenez la gâchette actionnée pour passer plusieurs pignons. Premere la paletta del controller verso il basso per spostare il deragliatore all'interno verso un pignone più grande. Premere e tenere premuta la paletta per cambi multipli. Om de derailleur inwaarts naar een groter tandwiel te brengen, druk de schakelhendel omlaag. Druk en houd de schakelhendel ingedrukt voor meerdere schakelingen.	 1 To move the derailleur inboard to a larger cog, press the controller paddle downward. Press and hold the paddle for multiple shifts. 2 To move the derailleur outboard to a smaller cog, press the controller paddle upward, or press down on the forward paddle. Press and hold the paddle for multiple shifts. Um das Schaltwerk nach außen auf einen kleineren Zahnkranz zu bewegen, drücken Sie den Schalthebel der Steuerung nach oben, oder drücken Sie den vorderen Teil des Schalthebels nach unten. Halten Sie den Schalthebel gedrückt, um mehrere Gänge zu schalten. Para mover el desviador hacia fuera hasta un piñón más pequeño, presione la paleta del controlador hacia arriba o presione la paleta de avance hacia abajo. Mantenga presionada la paleta para realizar varios cambios seguidos. Pour déplacer le dérailleur vers l'extérieur sur un plus petit pignon, actionnez la gâchette de la commande vers le haut ou vers l'avant. Maintenez la gâchette actionnée pour passer plusieurs pignons. Premere la paletta del controller verso l'alto o abbassare la paletta Forward per spostare il deragliatore all'esterno verso un pignone più piccolo. Premere e tenere premuta la paletta per cambi multipli. Om de derailleur uitwaarts naar een kleiner tandwiel te brengen, druk de schakelhendel omhoog of druk de voorwaartse schakelhendel omlaag. Druk en houd de schakelhendel ingedrukt voor meerdere schakelingen.	 Para mover o desviador/derailleur para o lado de "dentro" para um carreto maior, pressione para baixo no manípulo achatado do controlador. Pressione e segure o manípulo achatado para meter múltiplas mudanças. ディレイラーをより大きなコグへとインボードにシフトさせるには、コントローラーのパドルを下方向に押します。パドルを押して保持すると、複数回シフトします。 Para mover o desviador/derailleur para o lado de "fora" para um carreto mais pequeno, pressione para cima no manípulo achatado do controlador, ou pressione para baixo no manípulo achatado da frente. Pressione e segure o manípulo achatado para meter múltiplas mudanças. ディレイラーをより小さなコグへとアウトボードにシフトさせるには、コントローラーのパドルを上方向に押すか、またはフォワード・パドルを押下げます。パドルを押して保持すると、複数回シフトします。 向上按压致动器拨片或者向下按压前叶片，可使变速器向外侧移动并靠近小齿盘。按住拨片，完成多次变速。

Ride Time Fahrzeit Tiempo de marcha	Durée d'autonomie Tempo di guida Fietstijd	Tempo de ciclismo 乗車時間 骑行时间																		
 The LED illuminates when a shift is performed. The color of the LED indicates the ride time remaining. Die LED leuchtet auf, wenn ein Schaltvorgang durchgeführt wird. Die Farbe der LED gibt die verbleibende Fahrzeit an. El LED se ilumina al realizar un cambio. El color del LED indica el tiempo de marcha restante.	 O LED acende quando é metida uma mudança. A cor do LED indica o tempo de ciclismo que lhe resta. シフティングが行われるとLED が点灯します。LED の色は、残りの乗車可能時間を示しています。 变速时，LED 灯会亮起。LED 的颜色表示剩余的骑行时间。	 <table><tr><td> 5-25 hours 5-25 Stunden 5-25 horas </td><td> 5 à 25 heures 5-25 ore 5-25 uur </td><td> 5-25 horas 5～25 時間 5-25 小时 </td></tr><tr><td> 1.5-5 hours 1,5-5 Stunden 1,5-5 horas </td><td> 1,5 à 5 heures 1,5-5 ore 1,5-5 uur </td><td> 1,5-5 horas 1.5～5 時間 1.5-5 小时 </td></tr><tr><td> <1.5 hours <1,5 Stunden <1,5 horas </td><td> <1,5 heures <1,5 ore <1,5 uur </td><td> <1,5 horas <1.5 時間 <1.5 小时 </td></tr></table> <table><tr><td> 3-12 months 3-12 Monate 3-12 meses </td><td> 3 à 12 mois 3-12 mesi 3-12 maanden </td><td> 3-12 meses 3～12 か月 3-12 个月 </td></tr><tr><td> 1-3 months 1-3 Monate 1-3 meses </td><td> 1 à 3 mois 1-3 mesi 1-3 maanden </td><td> 1-3 meses 1～3 か月 1-3 个月 </td></tr><tr><td> <1 month <1 Monat <1 mes </td><td> <1 mois <1 mese <1 maand </td><td> <1 mês <1 か月 <1 个月 </td></tr></table>	5-25 hours 5-25 Stunden 5-25 horas	5 à 25 heures 5-25 ore 5-25 uur	5-25 horas 5～25 時間 5-25 小时	1.5-5 hours 1,5-5 Stunden 1,5-5 horas	1,5 à 5 heures 1,5-5 ore 1,5-5 uur	1,5-5 horas 1.5～5 時間 1.5-5 小时	<1.5 hours <1,5 Stunden <1,5 horas	<1,5 heures <1,5 ore <1,5 uur	<1,5 horas <1.5 時間 <1.5 小时	3-12 months 3-12 Monate 3-12 meses	3 à 12 mois 3-12 mesi 3-12 maanden	3-12 meses 3～12 か月 3-12 个月	1-3 months 1-3 Monate 1-3 meses	1 à 3 mois 1-3 mesi 1-3 maanden	1-3 meses 1～3 か月 1-3 个月	<1 month <1 Monat <1 mes	<1 mois <1 mese <1 maand	<1 mês <1 か月 <1 个月
5-25 hours 5-25 Stunden 5-25 horas	5 à 25 heures 5-25 ore 5-25 uur	5-25 horas 5～25 時間 5-25 小时																		
1.5-5 hours 1,5-5 Stunden 1,5-5 horas	1,5 à 5 heures 1,5-5 ore 1,5-5 uur	1,5-5 horas 1.5～5 時間 1.5-5 小时																		
<1.5 hours <1,5 Stunden <1,5 horas	<1,5 heures <1,5 ore <1,5 uur	<1,5 horas <1.5 時間 <1.5 小时																		
3-12 months 3-12 Monate 3-12 meses	3 à 12 mois 3-12 mesi 3-12 maanden	3-12 meses 3～12 か月 3-12 个月																		
1-3 months 1-3 Monate 1-3 meses	1 à 3 mois 1-3 mesi 1-3 maanden	1-3 meses 1～3 か月 1-3 个月																		
<1 month <1 Monat <1 mes	<1 mois <1 mese <1 maand	<1 mês <1 か月 <1 个月																		

